

## **Thema: Didaktisches Dreieck der Fachsprache**

### **Inwiefern vereint die Bildungssprache die Schulsprache und Fachsprache miteinander?**

Bildungssprache enthält Elemente von Schulsprache und Fachsprache, und zwar vor allem im Bereich der Terminologie, also des Wortschatzes der Schule und der Unterrichtsfächer. Sie ist Ausdruck jener sprachlichen bzw. kommunikativen Anforderungen in fachlichen Lernkontexten, hinter denen sich komplexe Herausforderungen in der Verwendung von Sprache als kognitivem Werkzeug verbergen.

### **Was verbildlicht das Modell des didaktischen Dreiecks der Sprachbildung im Fachunterricht? Erläutern Sie auch die einzelnen Komponenten dessen.**

# Das didaktische Dreieck der Sprachbildung im Fach verbildlicht die Zusammenhänge zwischen dem Fachlernen, dem Sprachlernen und dem Zweitsprachlernen und Fremdsprachenlernen.

# Fachlernen: Fachspezifische Aufgaben und Probleme

# Sprachlernen: Fachbegriffe, Fachkommunikative Strukturen ---> von BICS zu CALP

# Zweit- und Fremdsprachenlernen: Alltagssprachliche Phänomene, Lexikon und Grammatik (Zweck- und inhaltsbezogen)

### **Welchen Aspekt soll das Modell des didaktischen Dreiecks der Sprachbildung im Fachunterricht verdeutlichen?**

Das Modell soll die doppelte Herausforderung für L2-LernerInnen im Fachunterricht verdeutlichen.

### **Erläutern Sie was man unter der horizontalen Schichtung von Fachsprache versteht.**

# Die horizontale Schichtung von Fachsprache erfolgt anhand der Unterscheidung von Fächern. Unterschieden wird zunächst zwischen Wissenschaft, Technik und Institutionen.

# Wissenschaft: Sprache und Kommunikation anlässlich empirischer Experimente und theoretischer Reflexion (u.a. Mathematik, Physik und Ökologie)

# Technik: Sprache und Kommunikation im Rahmen des zweckgerichteten Einsatzes von Gerätschaften (u.a. Gießerei, KFZ und Elektrotechnik)

# Institutionen: Sprache und Kommunikation innerhalb von öffentlichen oder nicht-öffentlichen Organisationen (u.a. Politik, Jura und Verwaltung)